

**WAIVER AND
RELEASE OF LIABILITY**

DISCLAIMER. JAPAN BUSINESS SOCIETY OF DETROIT (JBSD) AND METROPOLITAN SEVENTH –DAY ADVENTIST CHURCH (MSDAC) ARE NOT RESPONSIBLE FOR ANY INJURY OR LOSS OR PROPERTY TO ANY PERSON SUFFERED WHILE STAYING AS A GUEST AT THE JBSD NEW YEAR’S PARTY FOR ANY REASON WHATSOEVER, INCLUDING ORDINARY NEGLIGENCE ON THE PART OF THE JBSD, MSDAC, THEIR AGENTS, OR EMPLOYEES.

In consideration of my participation in attendance, I hereby release and covenant not-to-sue the JBSD and/or MSDAC and any of their employees, agents, or other persons acting on their behalf from any and all present and future claims resulting from ordinary negligence on the part of the JBSD, MSDAC or others listed for property damage, personal injury, or wrongful death, arising as a result of my child(or children) attending and being supervised at the care facility or from any activities incidental thereto, wherever, whenever, or however the same may occur. I hereby voluntarily waive any and all claims resulting from ordinary negligence, both present and future, that may be made by me, my family, estates, heirs, or assigns.

Further, I am aware that by placing my child in the care and custody of the JBSD and MSDAC. I understand that there are certain risks attendants thereto. I am voluntarily allowing my child to remain in the care of the JBSD and MSDAC at its care facility during the course of the New Year’s party with knowledge of the risk involved and hereby agree to accept any and all inherent risks of property damage, personal injury or death.

I further agree to indemnify and hold harmless the JBSD, MSDAC and others for any and all claims arising as a result of my child being kept or supervised in the care facility of the JBSD and MSDAC at JBSD NEW YEAR’S PARTY and for any other activities incidental thereto, whenever, wherever, or however the same may occur.

I understand that this waiver is intended to be as broad and inclusive as permitted by the law of the State of Michigan and agree that if any portion is held invalid, the remainder of the waiver will continue in full legal force and effect. I further agree that the venue for any legal proceedings shall be in Oakland County, Michigan.

I affirm that I am of legal age and am freely signing the Agreement on behalf of my child and myself. I have read this form and fully understand that by signing this form I am giving up legal rights and or remedies which may be available to me for ordinary negligence of the JBSD, MSDAC or any of the parties listed above.

(Signature of Parent or Guardian)

(Date)

ご承認の上、署名してください

JBSD 新年会 託児コーナー承諾書
JBSD Child Center Registration Form

(すべての記入事項は英文でご記入下さい)

I/We, the undersigned parent(s)/guardians, in consideration of METROPOLITAN SEVENTH –DAY ADVENTIST CHURCH (MSDAC) on providing the children’s activity programs for our child(ren)/ward(s), at the Japan Business Society of Detroit(“Association”) JBSD NEW YEAR’S PARTY, Jan 28, 2018, as designated below, do for myself/ourselves, my/our heirs, executors, administrators and assigns, hereby release and discharge MSDAC and the Association, its officers, directors, employees and agents, from any and all claims, demands, damages, actions, causes of action, or suits of any kind or nature whatsoever, which may arise from my/our child(ren)’s presence in the children’s activity program except for gross negligence or willful misconduct on the part of MSDAC officers, directors, employees or agents.

Furthermore I/We agree to indemnify and to hold MSDAC and the Association harmless against loss from any and all claims, demands, damages, actions, causes of action, or suits of any kind or nature whatsoever, that may hereafter be made or brought by my/our child(ren)/ward(s) or by anyone on his/her/their behalf and I/we waive any and all rights of exemption under any federal and/or state laws against such claims. I/We authorize the Association and MSDAC to use my child’s name and video or photograph at any time and in any manner in connection with its advertising, publicity, and public relations program. The video/photo may only be used by the Association or MSDAC. No further claims will be made by me/us.

Staff is present to assure the safety and well being of all program participants. All participants are expected to respect themselves, other people and their property. The Association and Church are not responsible for acts caused by the willful misconduct of the youth. I/We hereby recognize and accept the Association’s & MSDAC’s policies.

(Child’s Name: お子様の名前)

(Age: 年令)

(Child’s Name: お子様の名前)

(Age: 年令)

(Child’s Name: お子様の名前)

(Age: 年令)

Our child(ren) has/have the following allergies, language and/or special needs:

(アレルギーや特記事項があれば英語でお書きください)

PLEASE NOTE: Children who have fever of any communicable disease, will not be accepted in the children’s Center programs. Staff does not dispense medication.

We have read the above and understand this release. Furthermore, in the event of an emergency, the Center has our permission to administer first aid or obtain emergency medical treatment in our child’s best interest. We agree to pay all expenses incurred due to an emergency involving our child. I/We agree that a fax or photocopy of my/our signature(s) on this form shall be deemed original and shall not affect the validity of this form.

(法的保護者のサインを下記にご記入ください。)

(Signature, Parent or Guardian) (Date)

(Signature, Parent or Guardian) (Date)

Address:

Phone :
